



Quimica Niels Ltda.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

CAR TRACE SPECIAL

Versión: 03

Fecha de Revisión:
18/07/2017

SECCIÓN I: IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y LA EMPRESA FABRICANTE

1.1 Identificación del producto

CAR TRACE SPECIAL.

1.2 Usos pertinentes identificados para el producto.

Aditivo de refrigeración para sistemas de enfriamiento cerrados, en generadores y motores.

1.3 tipo de envase

Caneca plástica de 5, 15 y 55 galones.

1.4 Otros medios de identificación / código interno

1430050207

1.5 Datos del fabricante de la ficha de datos de seguridad

QUIMICA NIELS LTDA

Calle 65ª No. 76 - 28

Bogotá - Colombia

Tel: (57-1) 4360109

(lunes – viernes 7:00 am – 5: 00 pm)

Correo Electrónico

produccion@quimicaniels.com

1.6 Teléfono de emergencia

Tel: 4360109

SECCIÓN 2: IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

2.1 Clasificación de la sustancia o mezcla

Físicos

Líquido corrosivo Cat 1

Salud Humana

Irritación cutánea Cat 2

Irritación ocular Cat 2

Toxicidad aguda oral Cat 4

Peligro ambiental

Peligro para el medio ambiente acuático Cat 4



2.2. Elementos de las etiquetas del SGA, incluidos los consejos de prudencia

Palabra de advertencia:

PELIGRO

H290 Puede ser corrosivo para los metales.

H302 Nocivo en caso de ingestión.

Indicación de peligro:

H315 Provoca irritación cutánea.

H319 Provoca irritación ocular grave.

H413 Puedo ser nocivo para los organismos acuáticos





Quimica Niels Ltda.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

CAR TRACE SPECIAL

Versión: 03

Fecha de Revisión:
18/07/2017

Consejos de prudencia

P101: Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.

P102: Mantener fuera del alcance de los niños.

P103: Leer la etiqueta antes del uso.

P234: Conservar únicamente en el recipiente original.

P262: Evitar el contacto con los ojos, la piel o la ropa.

P264: Lavarse... cuidadosamente tras la manipulación.

P270: No comer, beber ni fumar durante su utilización.

P280: Usar guantes/ropa de protección/equipo de protección para los ojos / cara.

P305+P351+P338: EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar los lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.

P337+P313: Si la irritación persiste, consultar a un médico.

P301+P312: EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA / médico si la persona se encuentra mal.

P330: Enjuagarse la boca

P303+P361+P353: EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua (o ducharse)

P370+P378: En caso de incendio: utilizar químico seco, espuma, CO₂ para la extinción.

P403+P235: Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener fresco.

P405 Guardar bajo llave

P501 Eliminar el contenido/ recipiente con un gestor autorizado.

2.3. Otros peligros que no conducen a una clasificación

Ninguno reportado

SECCIÓN 3: COMPOSICIÓN / INFORMACION SOBRE LOS COMPONENTES:

NOMBRE DEL PRODUCTO	# CAS	COMPOSICIÓN
AGUA	7732-18-5	45 - 55 %
ETILENGLICOL	107-21-1	45 - 55 %
NITRITO DE SODIO	104-40-5	1 - 5 %
NITRATO DE SOIO	111-76-2	1 - 5 %





Quimica Niels Ltda.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

CAR TRACE SPECIAL

Versión: 03

Fecha de Revisión:
18/07/2017

SECCIÓN 4: PRIMEROS AUXILIOS

CONTACTO CON LOS OJOS	Lavar con abundante agua por espacio de 10 a 15 minutos. Acudir a oftalmología.
CASO DE INHALACIÓN	Dar ventilación al área o llevar a un sitio ventilado, brindar respiración artificial y consultar al médico.
CASO DE INGESTIÓN	No inducir al vómito, lavar la boca con abundante agua, de ser posible realizar un lavado gástrico con carbón activado y acudir al medico
CONTACTO CON LA PIEL	El contacto ocasional no causa daño, en contacto prolongado retire la ropa si es necesario y lave las zonas con abundante agua por 15 minutos, si se observa irritación consultar al médico.

SECCIÓN 5: MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

CASO DE INCENDIO: Espuma tipo alcohol, dióxido de carbono, polvo químico seco. Puede causar espumación. Se recomienda el agua en rocío para refrigeración de los contenedores.

SECCIÓN 6: MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

PROTECCIÓN PERSONAL	No tocar el material derramado y utilizar equipo de protección (guantes de nitrilo, gafas de seguridad, calzado de caucho y evitar contacto directo.
PROTECCIÓN AMBIENTAL	Se debe evitar su recorrido hacia alcantarillas, vías fluviales o áreas confinadas
PROCEDIMIENTO DE RECOLECCIÓN Y LIMPIEZA	Crear barrera y tratar con material absorbente a excepción de aserrín o cartón y disponga como material sólido en contenedores, lavar con agua.

SECCIÓN 7: MANIPULACION Y MANEJO

MANIPULACIÓN	No requiere de condiciones especiales si se siguen correctamente las indicaciones de uso.
ALMACENAMIENTO	Mantener el producto en un lugar fresco y su envase perfectamente cerrado. Evite calentamiento.

SECCION 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN Y PROTECCIÓN PERSONAL:

MEDIDAS DE HIGIENE	No comer, tomar, masticar o fumar mientras manipule el producto, lavar las manos antes de comer y al salir.
PROTECCIÓN RESPIRATORIA	Utilizar máscara y/o filtro en caso de ambientes no ventilados.
PROTECCIÓN MANOS	Utilizar guantes de nitrilo para manipular el producto.





Quimica Niels Ltda.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

CAR TRACE SPECIAL

Versión: 03

Fecha de Revisión:
18/07/2017

PROTECCIÓN OCULAR Utilizar gafas de seguridad como protección ante salpicaduras.

PROTECCIÓN PIEL Y CUERPO Utilizar petos, guantes de nitrilo y calzado de caucho.

SECCIÓN 9: PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

APARIENCIA	Líquido opaco	DENSIDAD (g/ mL)	1.08 +/- 0.02
COLOR	Verde Fluorescente	PUNTO DE INFLAMACIÓN	No Inflamable
OLOR	Característico	SOLUBILIDAD	Agua y etilenglicol.
pH	11.0 +/- 0.5		

SECCIÓN 10: ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

ESTABILIDAD QUÍMICA Alto grado de estabilidad en condiciones normales de uso y almacenamiento

REACTIVIDAD No reactivo, evitar llamas abiertas, oxidantes fuertes y ácidos

SECCIÓN 11 INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Información sobre la toxicidad para algunos de los componentes:

Metasilicato de sodio (CAS 6834-92-0): 250 mg/24 hora(s) (piel, humano) severo 250 mg/24 hora(s) (piel, conejo) severo 250 mg/24 hora(s) (piel, conejillo de indias) moderado.

NOTA La inhalación de polvos puede causar irritación del tracto respiratorio superior con dolor de garganta, tos y respiración entrecortada. En contacto con las membranas mucosas húmedas, el metasilicato de sodio es altamente alcalino y puede causar daños corrosivos. Puede causar irritación severa del tracto respiratorio con tos, asfixia, dolor y, posiblemente, quemaduras en las membranas mucosas

SECCION 12: INFORMACIÓN ECOLÓGICA

No se han determinado datos ecotoxicológicos para este producto. La información es basada en la ecotoxicología de sus componentes. Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

Líquido, 100 % soluble en agua, si entra en el suelo se absorberá, para determinar la movilidad ambiental tener en cuenta la sección 9.

NOTA En caso de derrame o liberación al medio ambiente se debe neutralizar hasta obtener el pH permitido por las disposiciones legales para vertimientos.

SECCION 13: CONSIDERACIONES DE DISPOSICIÓN FINAL

PRODUCTO Si es necesario se debe neutralizar con ácido cítrico hasta obtener el pH permitido por las disposiciones legales para vertimientos. Si se trata de diluciones y se siguen las instrucciones de uso, no se requiere mayor dilución en el desecho.

ENVASES CON RESÍDUOS Enviar los envases limpios a empresas autorizadas para su reciclaje y reaprovechamiento. Nunca incinerar





Quimica Niels Ltda.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

CAR TRACE SPECIAL

Versión: 03

Fecha de Revisión:
18/07/2017

NOTA: La información contenida en esta hoja de seguridad se basa en los datos que se consideran exactos con respecto a la formulación utilizada, mas no de los resultados del uso que de él se haga. De igual manera se recomienda estudiar este documento para conocer los peligros de este producto.

QUIMICA NIELS LTDA no se responsabiliza por daños personales o a propiedad causados por el mal uso, almacenamiento o disposición final del producto, no recomendada en esta hoja de seguridad y el usuario asumirá los riesgos que de esto se derive.

Bibliografía:

Esta hoja de datos de seguridad es el producto de la recopilación de información y datos de la producción, control de calidad y validación de nuestros clientes desde hace 20 años.





Quimica Niels Ltda.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

CAR TRACE SPECIAL

Versión: 03

Fecha de Revisión:
18/07/2017

SECCIÓN 14: INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

NOTA

Puede transportarse en todo medio ya que el material es muy estable y es no inflamable. Sus materiales están bajo concentraciones que se consideran no peligrosas ni riesgosas para el transporte. Se debe transportar bajo el Decreto 1609:2002 y la identificación del rombo de las naciones unidas **UN 1760**. En caso de derrame ver sección 6.

SECCIÓN 15: INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

Ley 769/2002. Código Nacional de Tránsito Terrestre. Artículo 32

La carga de un vehículo debe estar debidamente empacada, rotulada, embalada y cubierta conforme a la normatividad técnica nacional.

Decreto 1609 del 31 de Julio de 2002

Se reglamenta el manejo y transporte terrestre automotor de mercancías peligrosas por carretera.

Ministerio de Transporte. Resolución número 3800 del 11 de diciembre de 1998

Se adopta el diseño y se establecen los mecanismos de distribución del formato único del manifiesto de carga.

Ministerio de Salud. Resolución 2309 de 1986

Los residuos de esta sustancia están considerados allí y se hace necesario dictar normas especiales complementarias para la cumplida ejecución de las leyes que regulan los residuos sólidos y concretamente lo referente a residuos especiales.

Decreto 4741 del 2005

Consideración de los residuos Peligrosos.

Ley 55 de 1993

Por medio de la cual se aprueba el convenio N° 170 de la OIT, y la recomendación N° 177 sobre la seguridad en la utilización de los productos químicos en el trabajo.

SECCIÓN 16: INFORMACION ADICIONAL

NFPA

HMIS III



CAR TRACE SPECIAL		HMIS III	
SALUD	1	A	Gafas de seguridad
INFLAMABLE	0	B	Gafas de seguridad + Guantes
PELIGRO FÍSICO	0	C	Gafas de seguridad + Guantes + Botas
PROTECCIÓN PERSONAL			
B	Gafas de seguridad + Guantes	D	Gafas de seguridad + Guantes + Botas + Mascarilla para vapores
E	Gafas de seguridad + Guantes + Botas + Mascarilla para vapores	J	Gafas de seguridad + Guantes + Botas + Mascarilla para vapores + Escudo facial
F	Gafas de seguridad + Guantes + Botas + Mascarilla para vapores + Escudo facial	K	Gafas de seguridad + Guantes + Botas + Mascarilla para vapores + Escudo facial + Guantes
X	Consultar supervisor o procedimiento de trabajo para instrucciones de manejo		X